
В 2021 году объем денежных переводов трудовых мигрантов демонстрирует уверенный рост в размере 7,3 процента

ВАШИНГТОН, 17 ноября 2021 года — Согласно прогнозным оценкам, в 2021 году объем денежных переводов трудовых мигрантов в странах с низким и средним уровнем доходов резко вырос на 7,3%, достигнув 589 млрд долларов США. Как показывают расчеты, представленные в опубликованном сегодня [Докладе Всемирного банка по вопросам миграции и развития](#), возобновление роста оказалось более уверенным, чем предполагалось ранее, и отражает устойчивость потоков, отмечавшуюся в 2020 году, когда объем денежных переводов сократился всего лишь 1,7%, несмотря на глубокую глобальную рецессию, вызванную пандемией COVID-19.

Как ожидается, приток денежных переводов в страны с низким и средним уровнем доходов (без учета Китая) уже второй год подряд превысит совокупный объем прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и официальной помощи развитию (ОПР). Это подчеркивает большое значение денежных переводов, являющихся важнейшим средством спасения, которое поддерживает расходы домохозяйств на такие товары и услуги первой необходимости, как продукты питания, здравоохранение и образование, в периоды экономических трудностей в странах происхождения мигрантов.

«Потоки денежных переводов мигрантов стали очень хорошим дополнением к государственным программам денежной помощи в поддержку семей, испытывающих экономические трудности во время кризиса, вызванного пандемией COVID-19. Создание более благоприятных условий для отправки денежных переводов в целях смягчения напряженного финансового положения домохозяйств должно быть одной из главных составляющих государственной политики, направленной на восстановление мировой экономики после пандемии», – заявил **Михал Рутковски**, директор Департамента глобальной практики Всемирного банка по вопросам социальной защиты и занятости.

К числу факторов, способствующих активному росту объема денежных переводов, относится решимость мигрантов поддержать свои семьи в трудные времена, опирающаяся на восстановление экономики в странах Европы и США, которое, в свою очередь, поддерживают программы бюджетного стимулирования и содействия занятости. В странах-членах Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (ССАГПЗ) и России восстановлению исходящих потоков денежных переводов также способствовал рост цен на нефть и связанное с этим оживление экономической активности.

Денежные переводы демонстрируют стремительный рост в большинстве регионов мира. Прирост поступлений отмечается в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (на 21,6%), Ближнего Востока и Северной Африки (на 9,7%), Южной Азии (на 8%), странах Африки к югу от Сахары (на 6,2%) и странах Европы и Центральной Азии (на 5,3%). При этом приток денежных переводов в страны Восточной Азии и Тихоокеанского региона сократился на 4%, хотя, если не учитывать Китай, объем денежных переводов в этом регионе увеличился на 1,4%. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна рост был особенно значительным вследствие восстановления экономики США и

действия дополнительных факторов, включая реагирование мигрантов на стихийные бедствия в странах происхождения и переводы транзитным мигрантам из родных стран.

Стоимость международного перевода 200 долларов остается слишком высокой и согласно базе данных Всемирного банка «Стоимость денежных переводов в мире», в среднем, составляла в первом квартале 2021 года 6,4% от суммы перевода. Это более чем в два раза выше целевого показателя в размере 3%, который должен быть достигнут к 2030 году в соответствии с Целями устойчивого развития. Дороже всего обходится отправка денег в страны Африки к югу от Сахары (8%), а дешевле всего – в страны Южной Азии (4,6%). Данные свидетельствуют о том, что в случае отправки переводов через банки их стоимость, как правило, выше, чем в случае отправки по цифровым каналам или через компании, оказывающие услуги по переводу наличных денег.

«Прямое воздействие кризиса на объем денежных переводов было очень глубоким. Неожиданно высокие темпы восстановления – приятная новость. Одним из главных требований остается поддержание потоков денежных переводов, особенно через цифровые каналы, и предоставление мигрантам и компаниям, оказывающим услуги по переводу денег, доступа к банковским счетам. Кроме того, необходимо, чтобы ответные меры государственной политики и в дальнейшем охватывали мигрантов, особенно в таких областях, как доступ к вакцинам и защита от безработицы», – отметил **Дилип Ратха, ведущий автор доклада и руководитель Глобального партнерства для передачи знаний в области миграции и развития (KNOMAD).**

В соответствии с глобальными макроэкономическими прогнозами в 2022 году ожидается дальнейший рост объема денежных переводов на 2,6%. Самый большой понижающий риск для прогнозов роста мировой экономики, занятости и притока денежных переводов в развивающиеся страны связан с новым всплеском заболеваемости COVID-19 и повторным введением ограничений на передвижение. Кроме того, сокращению потоков денежных переводов может способствовать сворачивание программ бюджетного стимулирования и поддержки занятости по мере восстановления экономик.

Региональные тенденции в области денежных переводов

Объем денежных переводов в страны **Европы и Центральной Азии**, сократившийся в 2020 году на 8,6%, в 2021 году вырастет, согласно оценкам, на 5,3% до 67 млрд долларов благодаря оживлению экономики в странах Европейского союза и скачку цен на энергоносители. В 2022 году ожидается рост объема переводов на 3,8%.

В настоящее время денежные переводы являются в этом регионе крупнейшим источником внешнего финансирования. В 2020 и 2021 годах эти поступления были больше или равны сумме ПИИ, портфельных инвестиций и ОПР. По доле ВВП переводы в Кыргызскую Республику и Таджикистан составляют более 25%. **Ожидается, что в 2021 г. объемы денежных переводов трудовых мигрантов в Узбекистан составят порядка 7,6 млрд долларов США, или 11,6% от ВВП страны.**

Стоимость денежных переводов: средняя стоимость перевода 200 долларов США в этот регион немного увеличилась в первом квартале 2021 года до 6,6% по сравнению с 6,5% годом ранее, что во многом отражает резкое повышение стоимости переводов в коридоре Турция-Болгария. В России, которая является одним из самых дешевых отправителей во всем мире, стоимость переводов упала с 1,8% до 1%.

Подробный анализ тенденций в области миграции и денежных переводов представлен на сайтах www.knomad.org и blogs.worldbank.org/peoplemove. В **35-м выпуске Доклада по вопросам миграции и развития** особое внимание уделяется событиям, связанным с показателями Целей в области устойчивого развития, которые касаются миграции и курируются Всемирным банком, а именно:

увеличение объема денежных переводов в процентах от общего объема ВВП (показатель 17.3.2), сокращение расходов на перевод денежных средств (показатель 10.c.1) и сокращение затрат работников-мигрантов на трудоустройство (показатель 10.7.1).

Контакты

В Вашингтоне: Rebecca Ong, rong@worldbank.org

Пресс-релиз

2022/027/SPJ



PRESS-RELIZ

2021-yilda mehnat migrantlarining pul o'tkazmalari hajmi barqaror 7,3 foizga o'sishni namoyish qilmoqda.

WASHINGTON, 2021-yil 17-noyabr – Prognoz hisob-kitoblarga mos holda, past va o'rta daromadli mamlakatlar mehnat migrantlarining pul o'tkazmalari 2021-yilda keskin 7,3 foizga oshib, 589 milliard AQSh dollarini tashkil etdi. [Jahon bankining Migratsiya va rivojlanish masalalari bo'yicha bugun e'lon qilingan hisobotda](#) berilgan hisob-kitoblarning ko'rsatishicha, COVID-19 pandemiyasi keltirib chiqargan chuqur global recessiyaga qaramasdan 2020 yilda pul o'tkazmalari oqimining barqarorligi deyarli saqlanib, atigi 1,7 foizga qisqargan bo'lsa, keyingi o'sish sur'atining tiklanishi kutilganidan ham jadalroq bo'ldi.

Past va o'rta daromadli mamlakatlarga (Xitoyni hisobga olmaganda) pul o'tkazmalari oqimining hajmi ketma-ket ikkinchi yil davomida To'g'ridan-to'g'ri xorijiy investitsiyalar (TTXI) va Rivojlanishga rasmiy yordam (RRY) ning umumiy hajmidan oshishi kutilmoqda. Bu iqtisodiy qiyinchiliklar davrida migrantlar ona yurtlaridagi oziq-ovqat, sog'liqni saqlash va ta'lim kabi zaruriy tovar va xizmatlar uchun uy xo'jaliklarining xarajatlariga tayanch bo'ladigan pul o'tkazmalarining naqadar muhimligini ta'kidlaydi.

“Migrantlarning pul o'tkazmalari oqimi COVID-19 inqirozi davrida iqtisodiy qiyinchilikka duchor bo'lgan oilalarni qo'llab-quvvatlash uchun hukumatning pul yordami dasturlariga juda yaxshi qo'shimcha bo'ldi. Uy xo'jaliklarining moliyaviy tangligini engillashtirish uchun pul o'tkazmalarini jo'natishga qulayroq muhit yaratish - pandemiyadan keyingi global iqtisodiyotni qayta tiklash bo'yicha hukumat siyosatining asosiy ustunlaridan biri bo'lishi kerak”, – bayon qildi **Jahon bankining Ijtimoiy himoya va bandlik bo'yicha global amaliyot departamenti direktori Mixal Rutkovski.**

Pul o'tkazmalarining kuchli o'sishiga turtki bo'lgan omillardan biri migrantlarning qiyin paytlarda o'z oilalarini qo'llashga qat'iyati bo'lib, u byudjetdan rag'batlantirish va bandlikka ko'maklashish dasturlari tomonidan qo'llab-quvvatlanadigan Yevropa va AQShda iqtisodning tiklanishiga tayanadi. Fors ko'rfazi arab davlatlari hamkorlik kengashiga (FKADHK) a'zo mamlakatlardan va Rossiyadan pul o'tkazmalari oqimining o'sishiga neft narxining oshishi va shu bilan bog'langan iqtisodiy faollikning tiklanishi sabab bo'ldi.

Dunyoning aksariyat mintaqalarida pul o'tkazmalari oqimi jadal sur'atlar bilan o'sishni namoyish qilmoqda. Jumladan, quyidagi mamlakatlarga kirib kelayotgan pul o'tkazmalari oqimining o'sishi qayd etilgan: Lotin Amerikasi va Karib havzasi mamlakatlari (21,6 foizga), Yaqin Sharq va Shimoliy Afrika mamlakatlari (9,7 foizga), Janubiy Osiyo mamlakatlari (8 foizga), Afrikaning Sahroi Kabirdan janubdagi mamlakatlari (6,2

foizga), Yevropa va Markaziy Osiyo mamlakatlari (5,3 foizga). Shu bilan birga, Sharqiy Osiyo va Tinch okeani mintaqasi mamlakatlariga kiruvchi pul o'tkazmalari oqimi 4 foizga qisqardi, garchi, Xitoyni hisobga olmaganda, ushbu mintaqada pul o'tkazmalari hajmi 1,4 foizga oshgan. Lotin Amerikasi va Karib havzasi mamlakatlarida pul o'tkazmalari oqimining o'sishi, ayniqsa, AQSh iqtisodining tiklanishi, hamda qo'shimcha omillar, jumladan, migrantlarning ona yurtlaridagi tabiiy ofatlarga bo'lgan javob munosabatlari hamda o'z mamlakatlarining tranzit migrantlari orqali pul yuborishlari tufayli jadal bo'ldi.

200 dollarlik xalqaro pul o'tkazmasining narxi juda yuqoriligicha qolmoqda va Jahon bankining "Dunyodagi pul o'tkazmalari narxi" ma'lumotlar bazasiga ko'ra, 2021-yilning birinchi choragida u o'tkazma summasining o'rtacha 6,4 foizini tashkil qilgan. Bu Barqaror rivojlanish maqsadlariga muvofiq 2030 yilga qadar erishilishi lozim bo'lgan 3 foizlik ko'rsatkichga nisbatan ikki baravardan ham ko'pdir. Afrikaning Sahroi Kabirdan janubdagi mamlakatlariga (8 foiz) pul jo'natish eng qimmat va Janubiy Osiyo mamlakatlariga (4,6%) pul jo'natish eng arzon hisoblanadi. Ma'lumotlar shuni ko'rsatadiki, banklar orqali pul o'tkazmalarini jo'natish narxi raqamli kanallar yoki naqd pul jo'natish xizmatlari ko'rsatuvchi kompaniyalar orqali yuborilganidan ko'ra odatda yuqoriroq bo'ladi.

"Pul o'tkazmalari hajmiga inqirozning bevosita ta'siri juda chuqur bo'ldi. Kutilmagan yuqori darajada tiklanish sur'ati – albatta yoqimli yangilik. Pul o'tkazmalari oqimini, ayniqsa, raqamli kanallar orqali pul o'tkazmalari oqimini qo'llab-quvvatlash, shuningdek, migrantlar va pul o'tkazish kompaniyalari uchun bank hisoblariga yo'l ochish asosiy talablar bo'lib qolmoqda. Bundan tashqari, davlat siyosatidagi javob choralari bundan keyin ham migrantlarni qamrab olishi, xususan, migrantlar uchun vaktsinalarga yo'l ochish va ishsizlikdan himoyalaniş kabi sohalarda davom etishi kerak", – qayd etdi **Dilip Ratha, Hisobotning etakchi muallifi hamda Migratsiya va rivojlanish bo'yicha global bilimlar hamkorligi (KNOMAD) rahbari.**

Global makroiqtisodiy prognozlarga muvofiq, 2022 yilda pul o'tkazmalari hajmi 2,6 foizga o'sishi kutilmoqda. Jahon iqtisodining o'sishi bo'yicha hamda bandlik va rivojlanayotgan mamlakatlarga pul o'tkazmalari oqimi bo'icha prognozlardagi eng katta pasayish xavfi COVID-19 bilan kasallanishning yana keskin o'sishi va harakatlanishga cheklovlarining qayta kiritilishi bilan bog'liq. Bundan tashqari, iqtisodlar tiklanib borgani sari byudjetdan rag'batlantirish va bandlikni qo'llab-quvvatlash dasturlarining tugatilishi pul o'tkazmalari oqimini kamayishiga yo'l berishi mumkin.

Pul o'tkazmalarining mintaqaviy tendentsiyalari

Yevropa va Markaziy Osiyo mamlakatlariga pul o'tkazmalari hajmi 2020-yilda 8,6 foizga kamaygan bo'lsa, Yevropa Ittifoqidagi iqtisodiy tiklanish hamda neft va gaz narxlarining keskin oshishi hisobiga 2021-yilda uning hajmi 5,3 foizga o'sib, 67 milliard dollarni tashkil etishi kutilmoqda. 2022-yilda pul o'tkazmalari hajmi 3,8 foizga o'sishi kutilmoqda.

Pul o'tkazmalari hozirda ushbu mintaqada tashqi moliyalashtirishning eng katta manbai hisoblanadi. 2020 va 2021 yillarda bu tushumlar TTXI, portfel investitsiyalari va RRY yig'indisidan kattaroq yoki unga teng bo'lgan. Qirg'iziston Respublikasi va Tojikistonga pul o'tkazmalarining hajmi YIMning 25 foizdan ortig'ini tashkil qiladi. **2021-yilda O'zbekistonga mehnat migrantlarining pul o'tkazmalari hajmi qariyb 7,6 milliard AQSh dollarini yoki mamlakat YIMning 11,6 foizini tashkil etishi kutilmoqda.**

Pul o'tkazmalarining narxi: 200 AQSh dollarini ushbu mintaqaga o'tkazishning o'rtacha narxi 2021-yilning birinchi choragida bir oz ko'tarilib, o'tgan yilgi 6,5 foizdan 6,6 foizga yetdi. Bu ko'p jihatdan Turkiya-Bolgariya koridoridagi pul o'tkazmalari narxining keskin oshganini aks ettiradi. Dunyodagi eng arzon jo'natuvchilardan biri bo'lgan Rossiyada pul o'tkazmalari narxi 1,8 foizdan 1 foizga tushdi.

Migratsiya va pul o'tkazmalari tendentsiyalarining batafsil tahlili www.knomad.org va blogs.worldbank.org/peoplemove saytlarida o'z aksini topgan. [Migratsiya va rivojlanish masalalari bo'yicha Hisobotning 35-nashrida](#) migratsiyaga taalluqli va Jahon banki tomonidan nazorat qilinadigan Barqaror rivojlanish maqsadlari ko'rsatkichlari bilan bog'liq o'zgarishlarga alohida e'tibor qaratilgan, xususan: pul o'tkazmalarining umumiy YIMga nisbatan o'sishi (17.3.2 -ko'rsatkich), pul o'tkazmalari xarajatlarini kamaytirish (10.c.1 -ko'rsatkich) va mehnat migrantlari uchun ishga joylashish xarajatlarini kamaytirish (10.7.1 -ko'rsatkich).

Kontaktlar

Washington: Rebekka Ong, rong@worldbank.org

Press-reliz

2022/027/SPJ



NEWS RELEASE

Remittance Flows Register Robust 7.3 Percent Growth in 2021

WASHINGTON, Nov 17, 2021 — Remittances to low- and middle-income countries are projected to have grown a strong 7.3 percent to reach \$589 billion in 2021. This return to growth is more robust than earlier estimates and follows the resilience of flows in 2020 when remittances declined by only 1.7 percent despite a severe global recession due to COVID-19, according to estimates from the World Bank's Migration and Development Brief released today.

For a second consecutive year, remittance flows to low- and middle-income countries (excluding China) are expected to surpass the sum of foreign direct investment (FDI) and overseas development assistance (ODA). This underscores the importance of remittances in providing a critical lifeline by supporting household spending on essential items such as food, health, and education during periods of economic hardship in migrants' countries of origin.

“Remittance flows from migrants have greatly complemented government cash transfer programs to support families suffering economic hardships during the COVID-19 crisis. Facilitating the flow of remittances to provide relief to strained household budgets should be a key component of government policies to support a global recovery from the pandemic,” said **Michal Rutkowski, World Bank Global Director for Social Protection and Jobs.**

Factors contributing to the strong growth in remittance are migrants' determination to support their families in times of need, aided by economic recovery in Europe and the United States which in turn was supported by the fiscal stimulus and employment support programs. In the Gulf Cooperation Council (GCC) countries and Russia, the recovery of outward remittances was also facilitated by stronger oil prices and the resulting pickup in economic activity.

Remittances registered strong growth in most regions. Flows increased by 21.6 percent in Latin America and the Caribbean, 9.7 percent in Middle East and North Africa, 8 percent in South Asia, 6.2 percent in Sub-Saharan Africa, and 5.3 percent in Europe and Central Asia. In East Asia and the Pacific, remittances fell by 4 percent - though excluding China, remittances registered a gain of 1.4 percent in the region. In Latin America and the Caribbean, growth was exceptionally strong due to economic recovery in the United States and additional factors, including migrants' responses to natural disasters in their countries of origin and remittances sent from home countries to migrants in transit.

The cost of sending \$200 across international borders continued to be too high, averaging 6.4 percent of the amount transferred in the first quarter of 2021, according to the World Bank's Remittance Prices Worldwide Database. This is more than double the Sustainable Development Goal target of 3 percent by 2030. It is most expensive to send money to Sub-Saharan Africa (8 percent) and lowest in South Asia (4.6 percent). Data reveal that costs tend to be higher when remittances are sent through banks than through digital channels or through money transmitters offering cash-to-cash services.

"The immediate impact of the crisis on remittance flows was very deep. The surprising pace of recovery is welcome news. To keep remittances flowing, especially through digital channels, providing access to bank accounts for migrants and remittance service providers remains a key requirement. Policy responses also must continue to be inclusive of migrants especially in the areas of access to vaccines and protection from underpayment," **said Dilip Ratha, lead author of the Brief and head of KNOMAD.**

Remittances are projected to continue to grow by 2.6 percent in 2022 in line with global macroeconomic forecasts. A resurgence of COVID-19 cases and reimposition of mobility restrictions poses the biggest downside risk to the outlook for global growth, employment and remittance flows to developing countries. The rollback of fiscal stimulus and employment-support programs, as economies recover, may also dampen remittance flows.

Regional Remittance Trends

After falling 8.6 percent in 2020, remittance flows to **Europe and Central Asia** are projected to have grown 5.3 percent to \$67 billion in 2021 due to stronger economic activity in the European Union and surging energy prices. Remittances are projected to grow by 3.8 percent in 2022.

Remittances are currently the largest source of external financing in the region. Inflows have been higher or equal to the sum of FDI, portfolio investment, and ODA in 2020 and 2021. As a share of GDP, remittances in the Kyrgyz Republic and Tajikistan stand above 25 percent. **It is estimated that in 2021 the volume of money remitted by labor migrants to Uzbekistan will reach about \$7.6 billion, or 11.6 percent of the country's GDP.**

Remittance costs: The average cost of sending \$200 to the region rose slightly to 6.6 percent in the first quarter of 2021 from 6.5 percent a year earlier, largely reflecting a sharp increase in costs in the Turkey-Bulgaria corridor. Russia is one of the lowest-cost senders globally with costs falling from 1.8 percent to 1 percent.

Detailed analyses of trends in migration and remittances are available at www.knomad.org and blogs.worldbank.org/peoplemove. The [Migration and Development Brief 35](#) highlights developments related to migration-related Sustainable Development Goal indicators for which the World Bank is a custodian: increasing the volume of remittances as a percentage of GDP (Indicator 17.3.2), reducing remittance costs (Indicator 10.c.1), and reducing recruitment costs (indicator 10.7.1).

Contacts

In Washington: Rebecca Ong, rong@worldbank.org

New Release

2022/027/SPJ